

Remo Arpagaus  
Leiter Gemeindewerke  
direkt 044 835 83 03  
remo.arpagaus@dietlikon.org

Protokollauszug vom 19.01.2021

- 9 23.03.4 Einzelne Leitungen und quartierweise Erschliessungen  
23.03.5 Verbandsanlagen

## **Hauptsammelkanal K4 "Im Brand" (Stadt Dübendorf); Verlegung und Sanierung; Projektgenehmigung, Kreditbewilligung und Auftragsvergaben**

### **a) Ausgangslage**

Die Erstellung und der Betrieb von gemeinsam genutzten Abwasser-Sammelkanälen wird im Vertrag Aussenbauwerke (Regenklärbecken, Fangkanäle, Pumpwerke und Sammelkanäle) zwischen den Gemeinden Dübendorf, Dietlikon, Wangen-Brüttisellen und der IKA Neugut vom 21. November 2018 geregelt.

Die Stadt Dübendorf hat mit Schreiben vom 30. August 2018 über den notwendigen Ersatz des Hauptsammelkanals K4 «Im Brand» orientiert. Die Gossweiler Ingenieure AG wurde mit Beschluss vom 20. August 2019 (GRB Nr.132) mit der Ausarbeitung des Bauprojektes und der Ausschreibung für die Verlegung und die Sanierung des Hauptsammelkanals K4 "Im Brand" beauftragt. Für die Gemeinde Dietlikon wurde ein Projektierungskreditanteil von Fr. 75'225.65 (exkl. MwSt.) zulasten der Investitionsrechnung 2019 bewilligt und für die Realisierung wurden Fr. 850'000.00 ins Budget 2020 aufgenommen.



Abbildung 1: Hauptsammelkanal K4 "Im Brand"

Die Projektierung konnte nicht wie geplant im Jahr 2019 umgesetzt werden. Als Folge davon konnte das Projekt nicht im 2020 umgesetzt werden. Die Planungsverzögerung entstand durch zusätzlichen Koordinationsbedarf mit den anderen beteiligten Werkträgern und der geplanten Revitalisierung des Furtbachs. Mit Schreiben vom 26. Juni 2020 hat die Stadt Dübendorf über den Stand der Arbeiten und das weitere Vorgehen informiert. Gestützt darauf wurde der voraussichtliche Gemeindeanteil von Fr. 960'000.00 ins Budget 2021 aufgenommen.

Mit Gesamtverfügung BVV 20-1329 vom 20. August 2020 hat die Baudirektion des Kantons Zürich das Projekt Neubau Hauptsammelkanal K4 "Im Brand" bewilligt, sodass nun das Bauprojekt zur Genehmigung vorgelegt werden kann.

## **Hauptsammelkanal K4 "Im Brand" (Stadt Dübendorf); Verlegung und Sanierung; Projektgenehmigung, Kreditbewilligung und Auftragsvergaben**

### **b) Projektbeschreibung**

Die Stadt Dübendorf beabsichtigt, den Hauptsammelkanal K4 "Im Brand" (inkl. Düker "Chriesbach") zwischen Februar und November 2021 (Deckbelag Sommer 2022) zu ersetzen. Weitere Informationen sind der vorliegenden Projektmappe und dem Technischen Bericht vom 3. Dezember 2020 zu entnehmen.

### **c) Submission und Vergabe**

Die Submission für die Tiefbauarbeiten wurde im offenen Verfahren gemäss Submissionsverordnung Kanton Zürich durchgeführt. Es gingen Akkord- und Pauschalangebote zwischen Fr. 940'000.00 und Fr. 1'539'954.27 (inkl. MwSt.) ein.

Gestützt auf den Offertvergleich und die definierten Zuschlagskriterien liegt die Stucki Bauunternehmung AG, Wetzikon, mit dem Pauschalangebot von Fr. 940'000.00 (inkl. MwSt.) auf dem 1. Rang.

Im Rahmen des Stadtingenieurvertrags sowie gestützt auf die Offerte vom 1. Dezember 2020 wird die Bauleitung der Firma Gossweiler Ingenieure AG, Dübendorf, vergeben.

### **d) Kosten**

Gestützt auf das Submissionsergebnis haben die Gossweiler Ingenieure AG den Kostenvoranschlag für den Hauptsammelkanal K4 "Im Brand" überarbeitet. Die revidierten Kosten belaufen sich auf Fr. 1'740'000 (inkl. MwSt.).

### **e) Kostenteiler**

Aus der vertraglich vereinbarten Kostenbeteiligung von 57,87 % resultiert für die Gemeinde Dietlikon ein Kostenbeitrag von insgesamt Fr. 1'006'938.00 (inkl. MwSt.) bzw. Fr. 934'947.00 (exkl. MwSt.). Aufgrund des Vertrags über die Aussenbauwerke ist die nachstehende Kostenteilung vorgesehen:

**Hauptsammelkanal K4 "Im Brand" (Stadt Dübendorf); Verlegung und Sanierung;  
Projektgenehmigung, Kreditbewilligung und Auftragsvergaben**

Stadt/Gemeinde	Anteil %	Projektierung 2019/20	Realisierung 2021	Total
Dübendorf	0.13 % Fr.	182.00 Fr.	2'080.00 Fr.	2'262.00
<b>Dietlikon</b>	<b>57.87 % Fr.</b>	<b>81'018.00 Fr.</b>	<b>925'920.00 Fr.</b>	<b>1'006'938.00</b>
Wangen-Brüttisellen	22.70 % Fr.	31'780.00 Fr.	363'200.00 Fr.	394'980.00
Wallisellen	19.30 % Fr.	27'020.00 Fr.	308'800.00 Fr.	335'820.00
<b>Total (inkl. MwSt.)</b>	<b>100.00 % Fr.</b>	<b>140'000.00 Fr.</b>	<b>1'600'000.00 Fr.</b>	<b>1'740'000.00</b>
<b>Total (exkl. MwSt.)</b>	<b>100.00 % Fr.</b>	<b>130'000.00 Fr.</b>	<b>1'485'600.00 Fr.</b>	<b>1'615'600.00</b>
<b>Dietlikon (gerundet)</b>	<b>57.87 % Fr.</b>	<b>75'300.00 Fr.</b>	<b>859'700.00 Fr.</b>	<b>935'000.00</b>

**f) Gebundenheit der Ausgaben**

Die Kosten gelten gemäss § 103 des Gemeindegesetzes als gebundene Ausgaben. Die vorgesehene Erneuerung erfüllt die Anforderungen an die Gebundenheit, da es sich beim vorliegenden Bauvorhaben um einen Ersatz handelt.

**g) Aufhebung Projektierungskredit**

Der Projektierungsbeschluss vom 20. August 2019 (GRB Nr.132) im Betrag von Fr. 75'225.65 (exkl. MwSt.) wird aufgehoben und in den Objektkredit integriert.

**h) Finanzierung**

Für den Objektkredit sind im Budget 2021 (Investitionsrechnung) folgende Mittel enthalten:

Budget 2021	Kredit exkl. MwSt.	Kredit inkl. MwSt.	Differenz zu Budget
Fr. 960'000.00	Fr. 935'000.00	Fr. 1'006'938.00	Fr. +25'000.00

*+ = Minderaufwand gegenüber Budget*

*- = Mehraufwand gegenüber Budget*

## Hauptsammelkanal K4 "Im Brand" (Stadt Dübendorf); Verlegung und Sanierung; Projektgenehmigung, Kreditbewilligung und Auftragsvergaben

### i) Kapitalfolgekosten

Die Kapitalfolgekosten setzen sich aus den Abschreibungen und der Verzinsungen zusammen. Im vorliegenden Projekt ist von einer Nutzungsdauer von 50 Jahren auszugehen. Die Kapitalfolgekosten für die Investition 2021, mit Kostenanteil von Fr. 935'000.00 (exkl. MwSt.), berechnen sich wie folgt:

Kapitalfolgekosten	Anschaffungswert	Nutzungsdauer	in %	Kosten pro Jahr
Abschreibung	935'000.00	50	2.0 Fr.	18'700.00
Verzinsung			1.0 Fr.	9'350.00
Total (exkl. MwSt.)			Fr.	28'050.00

### Beschluss:

- Das vorliegende Projekt für die Verlegung und Sanierung des Hauptsammelkanals K4 "Im Brand" bestehend aus
  - Technischer Bericht 03.12.2020
  - Kostenvoranschlag 03.12. 2020
  - Situation 1:200 16.10.2020
  - Längenprofil 1:200/50 18.10.2020
  - Normalprofil 1:50 18.10.2020
  - Detailplan Einlaufbauwerk 1:20 19.10.2020
  - Detailplan Auslaufbauwerk 1:20 19.10.2020wird genehmigt.
- Der auf die Gemeinde Dietlikon entfallende Kreditanteil von 57,87% bzw. Fr. 935'000.00 (exkl. MwSt.) wird als gebundene Ausgabe im Sinne von § 103 Gemeindegesetz bewilligt und freigegeben. Die Kosten sind in der Investitionsrechnung 2021 (Konto 3104.5130.01/Projekt Nr.849'014) enthalten.
- Der Gemeinderat nimmt zur Kenntnis, dass der mit Beschluss vom 20. August 2019 (GRB Nr.132) bewilligte Projektierungskredit im Betrag von Fr. 75'225.65 (exkl. MwSt.) aufgehoben wird. Die Kosten sind im Objektkredit gemäss Ziffer 2 enthalten.
- Der Gemeinderat nimmt zur Kenntnis, dass die Tiefbauarbeiten aufgrund der besten Erfüllung der Zuschlagskriterien durch die Stadt Dübendorf gestützt auf die Offerte vom 16.11.2020 an die Firma Stucki Bauunternehmung AG, Wetzikon, vergeben werden.

**Hauptsammelkanal K4 "Im Brand" (Stadt Dübendorf); Verlegung und Sanierung;  
Projektgenehmigung, Kreditbewilligung und Auftragsvergaben**

5. Der Gemeinderat nimmt zur Kenntnis, dass die Ingenieurleistungen für die Bauleitung sowie auch die Fachbauleitung für das Pumpwerk durch die Stadt Dübendorf gestützt auf die Offerte vom 01.12.2020 an die Gossweiler Ingenieure AG vergeben werden.
  
6. Mitteilung an:
  - Stadtrat Dübendorf, Usterstrasse 2, 8600 Dübendorf
  - Gemeinderat Wangen-Brüttisellen, Stationsstrasse 10, 8306 Brüttisellen
  - Gemeinderat Wallisellen, Zentralstrasse 9, 8304 Wallisellen
  - IKA Neugut, Otto-Jaag-Strasse 15, 8600 Dübendorf (zur Information)
  - Gemeindewerke (zum Vollzug)
  - Finanzen
  - RGPK (zur Information)
  - Akten

Gemeinderat

Edith Zuber  
Gemeindepräsidentin

Martin Keller  
Gemeindeschreiber

Versand: